



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 14. syyskuuta 2021  
(OR. en)

10932/21

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2021/0217 (NLE)

---

---

AELE 50  
EEE 34  
N 73  
ISL 29  
FL 29  
MI 577  
BUDGET 24  
POLARM 10  
POLMIL 122  
RECH 358

#### SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

---

Asia: Luonnos: ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS yhteistyöstä muilla  
kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla tehdyn  
ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta

---

LUONNOS

**ETA:N SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o ...,**

**annettu ... päivänä ...kuuta ...,**

**yhteistyöstä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla  
tehdyn ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta**

ETA:N SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'ETA-sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) On aiheellista jatkaa ETA-sopimuksen sopimuspuolten yhteistyötä unionin yleisestä talousarviosta rahoitettavissa unionin toimissa, jotka liittyvät puolustusalan tutkimusta koskevaan valmistelutoimeen.
- (2) On asianmukaista, että kyseinen yhteistyö jatkuu 31 päivän joulukuuta 2020 jälkeen riippumatta siitä, milloin tämä päätös hyväksytään tai ilmoitetaan mahdollisten valtiosäännön asettamien vaatimusten täyttymisestä tämän päätöksen osalta 10 päivän heinäkuuta 2021 jälkeen.
- (3) ETA-sopimuksen pöytäkirja 31 olisi sen vuoksi muutettava, jotta kyseistä laajennettua yhteistyötä voitaisiin tehdä 1 päivästä tammikuuta 2021,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## *1 artikla*

Lisätään ETA-sopimuksen pöytäkirjassa 31 olevaan 1 artiklaan kohta seuraavasti:

- ”14. a) EFTA-valtiot osallistuvat 1 päivästä tammikuuta 2021 unionin toimintaan, joka liittyy seuraavaan budjettikohtaan varainhoitovuotta 2021 koskevassa Euroopan unionin yleisessä talousarviossa:
- **Budjettikohta PA 13 17 01:** ”Valmistelutoimi – Puolustusalan tutkimus”
- b) EFTA-valtiot osallistuvat a alakohdassa tarkoitetun toiminnan rahoitukseen sopimuksen 82 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti.
- c) Islanti ja Liechtenstein eivät osallistu kyseiseen valmistelutoimeen eivätkä a alakohdassa tarkoitetun toiminnan rahoitukseen.”

## *2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona viimeinen ETA-sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukainen ilmoitus on tehty\*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2021.

---

\* [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]

### 3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä [...] päivänä [...]kuuta [...].

*ETA:n sekakomitean puolesta*

*Puheenjohtaja*

[...]

*ETA:n sekakomitean*

*sihteerit*

[...]

---

## EFTA-valtioiden julistus

päätökseen N:o [...] ETA-sopimuksen pöytäkirjan 31 muuttamisesta sopimuspuolten yhteistyön jatkamiseksi puolustusalan tutkimusta koskevassa unionin valmistelutoimessa

[hyväksyttäväksi yhdessä päätöksen kanssa ja julkaistavaksi EUVL:ssä]

Tällä päätöksellä laajennetaan sopimuspuolten yhteistyötä, jotta voidaan jatkaa EFTA-valtioiden osallistumista puolustusalan tutkimusta koskevaan unionin valmistelutoimeen. EFTA-valtiot katsovat, että puolustusasiat eivät kuulu ETA-sopimuksen soveltamisalaan ja että sen vuoksi tämän päätöksen hyväksyminen ei laajenna ETA-sopimuksen soveltamisalaa kattamaan puolustusasioita EFTA-valtioiden kyseiseen valmistelutoimeen osallistumista laajemmin. EFTA-valtiot korostavat myös sitä, että Islanti ja Liechtenstein eivät osallistu kyseiseen valmistelutoimeen eivätkä sen rahoittamiseen.